

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi, b'riferenza għall-avviż l-ġdid li ġej, jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin fid-data u l-hin indikat hawn taht. L-offerti għandhom jiġu mitfugha fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00a.m. it-TLIETA, id-29 ta' Jannar, 2013, għal:

CT 211/2012 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3099/2012. Disinn, provista, stallazzjoni u kkumisjonar ta' sistemi fotovoltaiċi fuq numru ta' bjut ta' skejjel tal-Gvern f'Għawdex – Ministeru għal-Għawdex. Irid jithallas dritt ta' €800.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *a Supplies Notice* taht *l-International Open Tender Procedure*. Din *it-tender* hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond Soċjali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fl-4 ta' Diċembru, 2012.

CT 212/2012 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3114/2012. Servizzi ta' sigurtà ġewwa *l-Life Science Centre, San Ġwann – Malta Enterprise*. Irid jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *a Services Notice* taht *l-International Open Tender Procedure*. Din *it-tender* hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht Programm Operattiv I – Fond ta' Koeżjoni 2007-2013. Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Aħjar.

CT 213/2012 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3128/2012. Evalwazzjoni Tematika – Valutazzjoni tal-kontribuzzjoni tal-inzjattivi tal-Programm Operattiv II lejn l-Edukazzjoni u Tagħlim tul il-Hajja, u fl-investment fl-impjegabbiltà u l-adattabilità tal-ħaddiema – Diviżjoni għall-Koordinazzjoni tal-Ippjanar u l-Prijoritajiet. Irid jithallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *a Service Notice* taht *l-International Accelerated Open Tender Procedure*. Din *it-tender* hija parzjalment finanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond Soċjali Ewropew – Programm Operattiv II – Insahħu Hilitna għall-Aktar Impjegati u Kwalità ta' Hajja Aħjar.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fl-4 ta' Diċembru, 2012.

Lista tal-avviżi kurrenti tinsab permezz tas-sit tad-Dipartiment fuq http://www.contracts.gov.mt/current_tenders.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti, <http://www.contracts.gov.mt>. Tenderers huma avzati li mill-istess sit, jistgħu inizzlu previzjoni tad-dokumenti, bla hlas. Tinhtieg' registrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi eletronici tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq <http://www.contracts.gov.mt/help?l=2>. Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejhiet ta' offeriti u rakommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following new advertisement will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be deposited in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 29th January, 2013, for:

CT 211/2012 - Contracts Ref No, CT 3099/2012. Design, supply, installation and commissioning of photovoltaic systems on a number of Gozo Government schools – Ministry for Gozo. A fee of €800.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a *Supplies Notice* under the *International Open Tender Procedure*. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The EU *Contract Notice* was dispatched on 4th December, 2012.

CT 212/2012 - Contracts Ref No, CT 3114/2012. Security services at *Life Science Centre, San Ġwann – Malta Enterprise*. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a *Service Notice* under the *International Open Tender Procedure*. This tender is part-financed by the European Union under the Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013. Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

CT 213/2012 – Contracts Ref No, CT 3128/2012. Thematic Evaluation – Assessment of the contribution of Operational Programme II Initiative to Education and Lifelong Learning and to the enhancement of employability and adaptability of the workforce – Planning and Priorities Co-ordination Division. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a *Service Notice* under the *International Accelerated Open Tender Procedure*. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund – Operational Programme II – Empowering People for more Jobs and a Better Quality of Life.

The EU *Contract Notice* was dispatched on 4th December, 2012.

A list of all current advertisements is available from the Department's website http://www.contracts.gov.mt/current_tenders.

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts, <http://www.contracts.gov.mt>. Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from <http://www.contracts.gov.mt/help>. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuh u regjistrazzjoni ta' l-offerti fil-hin u d-data memmija aktar il-fuq.

Is-7 ta' Dicembru, 2012

* * *

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skond l-AL296 ta' l-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward ta' l-ghoti ta' kuntratti publiċi ser ikunu ippublikati fuq in-notice board tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara 12:00 (nofs in-nhar). **L-Offerti jistghu jiksbu din l-informazzjoni billi juzaw il-website uffiċjali tad-Dipartiment: <http://www.contracts.gov.mt>**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond Partijiet II jew XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

Is-7 ta' Dicembru, 2012

* * *

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

7th December, 2012

* * *

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12:00 (noon). **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: <http://www.contracts.gov.mt>**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Parts II or XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

7th December, 2012

* * *